

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 44

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

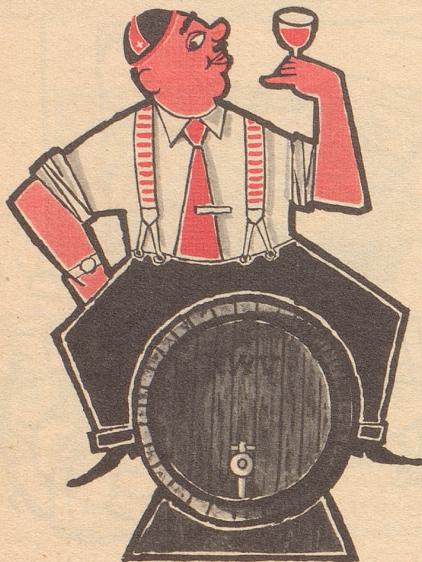
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KAPWEIN

vom sonnigen Südpunkt Südafrikas



Verlangen Sie  
Probieren Sie den ausgereiften **KAPWEIN**

**K**O-OPERATIEVE **W**IJBNOUWERS **V**ERENIGING  
VAN ZUID AFRIKA, BEPERKT, PAARL  
KAPWEIN ist in den einschlägigen Geschäften erhältlich.  
Demandez renseignements par l'agence générale suisse, Case postale 46, Bâle 3

KAPWEIN SEIT 1659



# TEL A

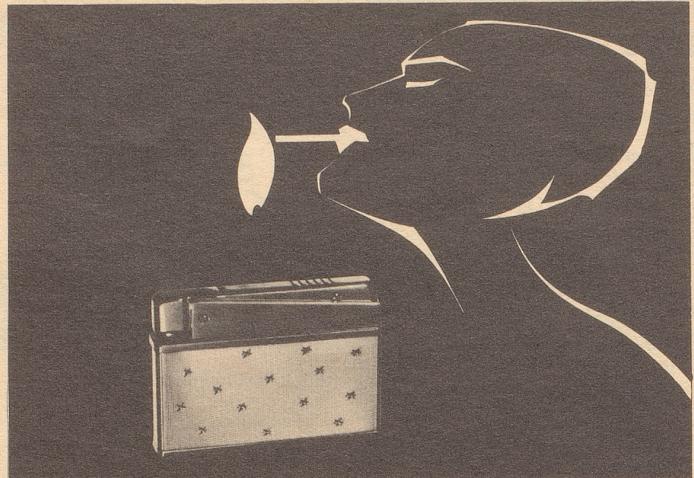


Probieren Sie doch  
einmal TELA —  
das praktische Zellstofftüchlein  
aus Balsthal.

Es ist weicher als alle andern  
und ausserdem  
ein Schweizerprodukt!

Weiss, gelb oder rosa: 50 Rp.;  
mit Eukalyptus und Menthol imprägniert,  
antibakteriell bestrahlt: 60 Rp. das Paket.

# TEL A



## Neue Eleganz beim Feuerspenden

Lieben Sie Eleganz im Kleinen? Schätzen Sie Zuverlässigkeit beim Feuerspenden? Dann wählen Sie das neue KW-classic-Feuerzeug mit Brenndispositiv. Ohne Watte, ohne Docht ist KW-classic vollendet zuverlässig und zündet mit ein paar Fingerhüten Feuerzeugbenzin länger als zwei Monate mit einer einzigen Füllung. Nie war ein Feuerzeug genügsamer. Seine klassisch-elegante Form macht Ihnen das Feuerspenden zum Vergnügen. Kein Wunder, daß viele sagen: KW-classic ist ein Feuerzeug für Raucher, die mit Geschmack und mit Verstand zu wählen wissen.

Wenn immer Sie Gediegene schenken möchten, schenken Sie einem Raucher ein KW-classic. Sie können nach Ihrem Geschmack unter vielen gediegenen Ausführungen ab Fr. 22.— ein Damen-, Herren- oder Tischmodell wählen. Ihr Fachhändler legt Ihnen gern eine Auswahl dieses neuen, formschönen Feuerzeuges mit der einzigartigen Zuverlässigkeit und Brenndauer vor.

*Schenk' einem Raucher*

**KW** classic

Alleinvertrieb für die Schweiz: Lüscher & Co., Winterthur

Die Original-Zeichnungen der im Nebelstalter erschienenen Illustrationen  
sind käuflich. Der Nebelstalter-Verlag Rorschach vermittelt die Käufe.

## Wäsche trocknen leicht gemacht

In nur 3 Minuten: 10 kg Gross- oder Kleinwäsche bügeltrocknen mit der  
10000-fach bewährten elektr. Wäschezentrifuge der SATURN A.-G.

Enorm leistungsfähig: eine ganze Waschmaschinen-Füllung  
auf einmal! Sogar Wollsachen und feinste Gewebe dank der  
ungelochten, spiegelglatten Trommelwandung.

Überall aufstellbar: auf dem Spültablett, Wasch-  
küchenboden, in der Badewanne oder auf einem  
Holzrost auf der Wanne. Keine Installationskosten.  
Stets zur Hand und leicht versorgt.

Wenden Sie sich an Ihr Fachgeschäft oder ver-  
langen Sie Gratisprospekt vom Fabrikanten:

**SATURN A.-G.**

Urdorf-Zürich Tel. 051 / 986 986



## Leber-Beschwerden

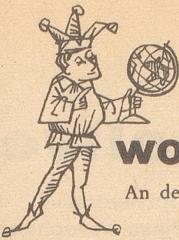
**Hörning's**  
**Gallen-**  
**Mittel**

In Apotheken und Drogerien oder beim Hersteller A. Hörning AG, Bern.

## Völlegefühl?

das altbewährte Mittel auf rein  
vegetabilischer Grundlage

ist von ausgezeichneter Wirkung bei Verstopfung und  
Überlastung von Leber, Nieren und Milz, hilft  
bei Störungen der Gallengänge, besonders bei  
Gallenstein, da es den Abfluß der Galle und des  
Schleims fördert. Es reinigt diese für den Stoff-  
wechsel äußerst wichtigen Organe und sorgt für  
regelmäßigen Stuhlgang. Verlangen Sie jedoch  
ausdrücklich Hörnings Gallenmittel, Probeflasche à  
500 ccm Fr. 7.30, Kurflasche à 1000 ccm Fr. 13.-.

**nebis****wochenschau**

An der Kamera: Röbi, wäss, bi u.a.

**Lausanne**

In der Voix Ouvrière, dem PdA-Blatt der Westschweiz, erschien ein großes Inserat des Stadtrates von Lausanne, in dem dieser mehrere Polizisten sucht zur Erfüllung «abwechslungsreicher und sehr interessanter Arbeit». Die Kandidaten haben sich einer medizinischen, pädagogischen, psychotechnischen und physischen Prüfung zu unterziehen. – Ein Test auf politische Zuverlässigkeit erübrigte sich, denn wer via Voix Ouvrière Polizisten sucht, dem ist der Dank des Kremls gewiß!

**Bonn**

Anlässlich der Eröffnung der deutschen Afrikawoche sagte Wirtschaftsminister Erhard, es gäbe keinen schlimmeren Kolonialismus als die Diktatur sowjetischer Prägung. Der anwesende sowjetische Botschafter Smirnow rannnte darauf brüllend mit erhobenen Fäusten gegen das Rednerpult hin und mußte des Saales verwiesen werden. – In der anschließenden Pressekonferenz führte Smirnow aus, seine Direktiven aus Moskau hätten dahin gelautet, noch den linken Schuh auszuziehen, was ihm wegen eines Knopfes im Schuhbändel leider nicht möglich gewesen sei.

**England**

Der 24jährige Michael Cousins, Sohn des Gewerkschaftsführers Frank Cousins, der auf dem Labour-Parteitag seinen Standpunkt über einen einseitigen Verzicht Englands auf Atomwaffen durchsetzte, arbeitet bei der geheimen Atomenergiebehörde in Windscale, die Material für Wasserstoffbomben herstellt. – Da Vater Cousins zu einem Freundschaftsbesuch nach Moskau abgeflogen ist, kann er dort anfragen, ob irgendwelches Interesse für die Arbeit seines Söhnlings vorhanden sei ....

**Sofia**

Das bulgarische Parteiblatt «Abendnachrichten» klagt darüber, daß Touristen in Sofia mangels Hotelbetten oft auf einer Bank im Freien oder im Bahnhofwartsaal übernachten müssen. Ein grandioser Erfolg der kommunistischen Planwirtschaft – Wartsaalbauer und Parkbank-Schreiner melden: Uebersoll erfüllt!

**Kynologisches**

Präsident Nasser hat den König von Afghanistan eingeladen, der Vereinigten arabischen Republik (lies Aegypten) einen Besuch abzustatten, was dieser angenommen hat. – Vielleicht hofft Nasser auch auf einen afghanischen Windhund als Gastgeschenk, um diesen nach türkischem Brauch zu verquanten und einen neuen Nildamm dafür zu bauen!

**Musik**

In einem Inserat las man: «Musikautomaten erfreuen nicht nur das Ohr, sie erfreuen sich auch stetiger Beliebtheit als Kapitalanlage.» Das Inserat wäre noch zu ergänzen: Wenn Sie mit dieser Kapitalanlage genügend gewonnen haben, legen Sie das überflüssige Geld in Aktien einer Industrie an, die ständigen Aufschwung nimmt: Die Industrie, die Hörapparate für Gehörleidende produziert ...

**Souvenir Schweiz**

Die letzten Fremden gehn, sie packen. Noch einmal knipst sich Mister Green das Grand-Sujet von Interlaken: die Jungfrau (Berg) im Abendglühn. Der Portier äugt nach milden Gaben, und Green plumpst in das Polster träge, läßt sich bequem vom Kutscher tragen zum Bahnhof durch den Höheweg.

Im Koffer wimmeln Ferienspuren: nervöse Uhr mit Trachtenmaid, die auf und ab hüpfen, – Holzfiguren, geschnitzte Sennen, stämmig breit. So wie sie sind die Souvenire: es riecht zu stark nach Rütlischwur, die Bären, Gamsen, Marmeltiere, der Chaletstil der Heimatahr.

Berghäuschen, klein, als Musikdosen, mit Edelweiß und Moos umrankt; das Hirtenvolk in allen Posen, hier einer, der an Zahnweh krankt. Besteck, wo auf dem Griff der Gabel Jowägers Annebäbi strotzt; ein Adler – krumm und bös sein Schnabel – der hochpoliert durchs Fenster glotzt.

Alles in allem abgewogen: das ist die Schweiz, wie Green sie sah. Sie ist mit ihm nun heimgeflogen ins große Land Amerika. Dort wird er sie den Enkeln zeigen, die Schweiz, aus Holz geschnitzt. Und wir? Soll'n wir's belächeln und verschweigen, das Trugbild Schweiz als Souvenir? Ernst Gerber

**BESTELLSCHEIN**

für Neu-Abonnenten

Der (die) Unterzeichnete bestellt den Nebelpalter für 6 – 12 Monate und zahlt den Abonnementspreis auf Postcheckkonto IX 326 Nebelpalter-Verlag Rorschach ein.

**Gratizustellung des Nebelpalters im November**

Name .....

Adresse .....

An den Nebelpalter-Verlag Rorschach senden.

## Abonnementspreise:

Schweiz: 6 Monate Fr. 14.25 12 Monate Fr. 27.—  
Ausland: 6 Monate Fr. 19.— 12 Monate Fr. 36.—

**ODOR Master**

erfüllt Ihre Wohnung mit Wohlgeruch!

In fünf Minuten riechen Sie weder Fisch noch Kohl, weder Rauch noch irgend welche anderen unangenehmen Gerüche. Der kleine ODOR-MASTER-Apparat ist äußerst einfach und sparsam im Gebrauch, er kostet nur Fr. 7.50

Eine Schachtel Tabletten mit Nelken-, Lavendel-, Fichtennadel-, Flieder-, Eau de Cologne-, Rosen- oder Farn-Parfum usw.

kostet Fr. 1.65

ODOR-MASTER-Apparat und Tabletten sind erhältlich in Apotheken, Drogerien und Haushaltsgeschäften